



Le 26 septembre 2017



Manuel Magellan « Questionner Le Monde » : mise au point de l'éditeur

Hatier a publié, pour cette rentrée, un manuel de CE2 sur le programme « *Questionner le Monde* » qui a pour objet l'exploration du monde et des sciences, en lien avec l'Enseignement Moral et Civique, et qui aborde notamment la question de l'égalité des femmes et des hommes. Il ne s'agit donc ni d'un manuel de lecture, ni de français.

L'auteur et l'éditeur ont donc fait le choix d'une **utilisation raisonnée** de l'écriture inclusive limitée aux noms de métiers, de titres, de grades et de fonctions.

Les manuels scolaires sont le reflet de la société et de ses évolutions. Ils cristallisent donc inévitablement les grands débats de société. Les auteurs et les éditeurs des éditions Hatier sont à l'écoute de ces débats lorsqu'ils rédigent un manuel, en toute responsabilité et en exerçant leur liberté éditoriale, dans le strict respect des programmes de l'Education Nationale et des valeurs de la République.

Il convient de rappeler qu'en l'espèce, en procédant ainsi, l'équipe éditoriale des éditions Hatier a appliqué les recommandations du Haut Conseil à l'égalité entre les femmes et les hommes, notamment :

- veiller à équilibrer autant que possible le nombre de femmes et d'hommes présentés ;
- accorder **les noms de métiers, de titres, de grades et de fonctions**, en utilisant l'orthographe préconisée : par exemple, artisan.e ;
- utiliser l'ordre alphabétique lors d'une énumération de termes identiques au féminin et au masculin, afin de ne pas systématiquement mettre le masculin en premier ; par exemple, agriculteur et agricultrice, mais les femmes et les hommes.

Pour en savoir plus :

[Haut Conseil à l'égalité entre les femmes et les hommes, Guide pratique pour une communication publique sans stéréotype de sexe, 2015.](#)